

EDITORIAL	04
ARTIGOS	
Intervenção em Saúde Mental na Atenção Primária à Saúde: o relato de uma experiência	06
<i>Mental Health Intervention in Primary Health Care: the report of an experience</i>	
<i>Intervención en Salud Mental en la Atención Primaria a la Salud: el relato de una experiencia</i>	
<i>Thaís Ferreira Soares Dalceró</i>	
Ambulatório Escola: espaço para significados da gravidez não planejada para adolescentes	23
<i>Ambulatory School: space for meanings of unplanned pregnancy for adolescents</i>	
<i>Ambulatorio Escuela: espacio para significados del embarazo no planificado para adolescentes</i>	
<i>Aline Furtado da Rosa</i>	
A indissociabilidade Ensino, Pesquisa e Extensão em uma instituição isolada de ensino superior: pontos para discussão	34
<i>The indissociability of teaching, research and extension in an isolated institution of higher education: points for discussion</i>	
<i>La "indisociabilidad" enseñanza, investigación y extensión en una institución aislada de enseñanza superior: puntos para discusión</i>	
<i>Cristina Maria Rabelais Duarte</i>	
DEBATE	
Conhecimento, Significado e Contexto	45
<i>Knowledge, Meaning and Context</i>	
<i>Conocimiento, Significado Y Contexto</i>	
<i>José Abdalla Helayël-Neto</i>	
Ampliando a Esfera Pública da Ciência	51
<i>Expanding the public sphere of science</i>	
<i>Ampliando la esfera pública de la ciencia</i>	
<i>André Botelho</i>	
Para que serve a ciência?	55
<i>What is science for?</i>	
<i>¿Para qué sirve la ciencia?</i>	
<i>Maria Cecilia de Souza Minayo</i>	
Ciência com Consciência	59
<i>Science with Consciousness</i>	
<i>Ciencia con conciencia</i>	
<i>José Abdalla Helayël-Neto</i>	

OUTRAS VOZES

- A arte existe por que a vida não basta** 62
Art exists because life is not enough
El arte existe por que la vida no basta
Claudio Partes

RESENHA

- Ética Ambiental** 72
Environmental ethics
Ética ambiental
Paulo Klingelhoef de Sá

50 ANOS

- Eternamente, João** 76
Forever, João
Para siempre, João
Maria Regina Bortolini de Castro

- FMP: uma escolha para a vida** 78
FMP: a choice for life
FMP: una opción para la vida
Paulo César Guimarães

- O Movimento dos Estudantes de Medicina no Brasil** 85
The movement of medical students in Brazil and in the Faculty of Medicine of Petrópolis
El movimiento de los estudiantes de medicina en Brasil y en la Facultad de Medicina de Petrópolis
Rafaela Bezerra

- VII Encontro Científico dos Estudantes de Medicina do Brasil: Breves Anotações de Pesquisa Sobre um Evento na Época da Ditadura Militar, Realizado em Petrópolis, em 1975** 89
VII SCIENTIFIC MEETING OF STUDENTS OF MEDICINE OF BRAZIL: brief notes of research on an event at the time of the military dictatorship, held in Petrópolis, 1975
VII ENCUENTRO CIENTÍFICO DE LOS ESTUDIANTES DE MEDICINA DEL BRASIL: breves anotaciones de investigación sobre un evento en la época de la dictadura militar, realizado en Petrópolis, en 1975
Eduardo Navarro Stotz